

BESCHLUSS DES VORSTANDES DELIBERA DEL CONSIGLIO DI GESTIONE



BESCHLUSS DELIBERA	34/2017
DATUM DATA	19.10.2017

1. Einführung

Am heutigen Tag hat der Vorstand eine Vorstandssitzung anberaumt, um die jeweiligen Tagesordnungspunkte zu besprechen und diesbezüglich Beschlüsse zu fassen.

In Bezugnahme auf den Punkt der Tagesordnung wurden folgende Beschlüsse gefasst.

2. Thema/Zielsetzung

Antrag auf Veröffentlichung der Ausschreibung AP279 "Dienstleistung regelmäßiger Reinigungsdienst mit geringer Umweltbelastung an den Standorten der BBT SE in Bozen und Franzensfeste".

3. Beschreibung

In Bezug auf den Tagesordnungspunkt hat Adv. Arturo Piero Mazzucato einen Bericht mit dem Vorschlag vorgelegt, die Veröffentlichung des offenen Vergabeverfahrens AP279 für die "Dienstleistung regelmäßiger Reinigungsdienst mit geringer Umweltbelastung an den Standorten der BBT SE in Bozen und Franzensfeste" mit einem geschätzten Auftragswert in Höhe von € 370.721,00 exkl. MwSt. zu genehmigen.

Der Vertrag hat eine Dauer von 6 (sechs) Jahren

4. Beschluss

In Anbetracht des vorgelegten Berichts genehmigt der Vorstand die Veröffentlichung der AP279 "Dienstleistung regelmäßiger Reinigungsdienst mit geringer Umweltbelastung an den Standorten der BBT SE in Bozen und Franzensfeste" zu einem Betrag in Höhe von € 370.721,00 exkl. MwSt.

1. Introduzione

In data odierna gli Amministratori hanno convocato una riunione del Consiglio di Gestione per discutere e deliberare in merito ai diversi punti all'ordine del giorno.

In relazione all'argomento di cui al punto dell'ordine del giorno, si è stabilito quanto di seguito riportato.

2. Argomento/Obiettivo

Richiesta pubblicazione gara d'appalto AP279 "Servizio di pulizia continuativa a ridotto impatto ambientale nelle sedi di BBT SE a Fortezza e Bolzano".

3. Descrizione

Con riguardo all'argomento all'ordine del giorno è stata presentata dall'Adv. Arturo Piero Mazzucato una relazione contenente la proposta di voler autorizzare la pubblicazione della gara di appalto pubblica AP279 avente ad oggetto i lavori relativi al "Servizio di pulizia continuativa a ridotto impatto ambientale nelle sedi di BBT SE a Fortezza e Bolzano" con una somma stimata pari ad € 370.721,00 al netto di IVA.

La durata del contratto è di sei anni.

4. Delibera

Vista la relazione presentata, il Consiglio di Gestione autorizza la pubblicazione della gara di appalto AP279 "Servizio di pulizia continuativa a ridotto impatto ambientale nelle sedi di BBT SE a Fortezza e Bolzano" per un importo pari a € 370.721,00 al netto di IVA.

**Galleria di Base del Brennero
Brenner Basistunnel BBT SE
Vorstand / Consiglio di Gestione**


Prof. Ing. Konrad Bergmeister


Dott. Ing. Raffaele Zurlo

Anlagen / Allegati:

1	Bericht an den Vorstand, von Antragsteller unterfertigt Relazione per il Consiglio di Gestione firmata dal richiedente
2	Prüfbericht der Begleitenden Bauwirtschaftlichen Kontrolle - Ausschreibung AP279 unterfertigt Relazione di verifica del Controllo accompagnatorio tecnico-legale - appalto AP279 firmata



**PRÜFBERICHT DER BEGLEITENDEN
BAUWIRTSCHAFTLICHEN KONTROLLE -
AUSSCHREIBUNG AP279/
RELAZIONE DI VERIFICA DEL CONTROLLO
ACCOMPAGNATORIO TECNICO-LEGALE -
APPALTO AP279**



**Eisenbahnachse München – Verona
BRENNER BASISTUNNEL**

AP279

**FÜR DIE DIENSTLEISTUNG
REGELMÄSSIGER REINIGUNGSDIENST
MIT GERINGER UMWELTBELASTUNG AN
DEN STANDORTEN DER BBT SE IN
BOZEN UND FRANZENSFESTE**

1. Beschreibung der Maßnahmen

Gegenstand der Ausschreibung ist der regelmäßige Reinigungsdienst mit geringer Umweltbelastung gem. Dekret des ital. Ministeriums für Umwelt sowie Landschafts- und Meeresschutz vom 24. Mai 2012 an den Standorten der BBT SE in Bozen und Franzensfeste

Vertragsdauer: 6 (sechs) Jahre.

2. Ausschreibungsbetrag

Die der Ausschreibung zu Grunde liegende Preisobergrenze beläuft sich auf

Euro 370.721,00 (exkl. MwSt.)

Davon Kosten für Interferenzen, die keinem Nachlass unterliegen:

Euro 721,00 (exkl. MwSt.)

Der Auftragswert, auf den ein Nachlass zu gewähren ist, beläuft sich auf

Euro 370.000,00 (exkl. MwSt.)

3. Vergabeverfahren

Das Angebot wird nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots nach Preis und Qualität gemäß Art. 95 GvD 50/2016 ausgewählt.

Das wirtschaftlich günstigste Angebot wird auf Grundlage folgender Bewertungskriterien bestimmt:

**Asse ferroviario Monaco – Verona
GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO**

AP279

**AP279 – SERVIZIO DI PULIZIA
CONTINUATIVA A RIDOTTO IMPATTO
AMBIENTALE NELLE SEDI DI BBT SE A
FORTEZZA E BOLZANO**

1. Descrizione degli interventi

Oggetto dell'appalto è il servizio di pulizia continuativa a ridotto impatto ambientale ai sensi del decreto del Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare del 24 maggio 2012 delle sedi di BBT SE in Bolzano e Fortezza.

Durata del contratto: 6 (sei) anni.

2. Importo di gara

L'importo a base d'asta è pari a

Euro 370.721,00 (al netto d'IVA);

di cui oneri da interferenza non soggetti a ribasso:

Euro 721,00 (al netto d'IVA);

L'importo soggetto a ribasso è pari a

Euro 370.000,00 (al netto d'IVA)

3. Procedura di affidamento

L'offerta è selezionata in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa al prezzo e qualità ai sensi dell'art. 95 del D.lgs. 50/2016 e ss. mm. ii..

L'offerta economicamente più vantaggiosa è determinata in base ai seguenti criteri di valutazione:

Qualität	70 / 100 Punkte
Preis	30 / 100 Punkte

4. Genehmigung durch Aufsichtsrat

Nicht erforderlich auf Grund der oben angeführten Kostenschätzung.

5. Ergebnis zur Prüfung der Unterlagen durch die begleitende bauwirtschaftliche Kontrolle

Die Begleitende Bauwirtschaftliche Kontrolle hat die Ausschreibungsunterlagen unabhängig und eigenständig zur Gewährleistung des Vier-Augen-Prinzips überprüft.

Hauptaugenmerk wurde auf die technisch-rechtlichen Aspekte sowie auf die Vorgaben für Dienstleistungsverträge gelegt.

Die Begleitende Bauwirtschaftliche Kontrolle hat eine Reihe von parallelen und abschließenden Prüfungen durchgeführt sowie Erläuterungen, Änderungen bzw. Ergänzungen der Ausschreibungsunterlagen gefordert.

Die erhaltenen Erläuterungen waren zufriedenstellend und sämtliche Änderungen und/oder Ergänzungen wurden in die Ausschreibungsunterlagen aufgenommen.

Als Ergebnis der durchgeführten Prüfungen kann die Begleitende Bauwirtschaftliche Kontrolle bestätigen, dass die Ausschreibungsunterlagen vom technisch-rechtlichen sowie vertraglichen Standpunkt aus den Vorgaben entsprechen. Die Unterlagen werden somit von der Begleitenden Bauwirtschaftlichen Kontrolle freigegeben.

6. Unterschrift

Qualità	70 / 100 punti
Prezzo	30 / 100 punti

4. Approvazione da parte del Consiglio di Sorveglianza

Non necessaria, considerato l'importo a base di gara.

5. Risultato dell'esame della documentazione da parte del controllo accompagnatorio tecnico – legale

L'area Controllo accompagnatorio tecnico – legale ha eseguito il controllo indipendente e autonomo della documentazione di gara per garantire il principio del controllo duale.

L'attenzione principale è stata posta agli aspetti tecnico-legali e alle norme relative ai contratti di servizi.

L'area Controllo accompagnatorio tecnico – legale ha avviato una serie di istruttorie parallele e conclusive chiedendo chiarimenti, modifiche e/o integrazioni agli atti di gara.

Tutti i chiarimenti ricevuti sono da ritenersi soddisfacenti e tutte le modifiche e integrazioni richieste sono state recepite nei documenti posti a base di gara.

In esito alle verifiche espletate, il controllo accompagnatorio tecnico - legale conferma che la documentazione di gara è adeguata dal punto di vista tecnico-legale e contrattuale. La documentazione è quindi stata approvata dal controllo accompagnatorio tecnico – legale.

6. Firma

Begleitende Bauwirtschaftliche Kontrolle - Österreich/ Controllo accompagnatorio tecnico – legale - Austria	
Dipl.-Ing. Heimo Krassnitzer	(Datum und Unterschrift / data e firma)
Begleitende Bauwirtschaftliche Kontrolle - Italien/	

<p>Controllo accompagnatorio tecnico – legale - Italia</p> <p>Avv. Manfredi Fedele di Catrano</p> <p>Ing. Rosalia Di Bella</p> <p>Ing. Maria Grazia De Vita</p>	<p>10.10.2017 <i>Manfredi Fedele di Catrano</i> (Datum und Unterschrift / data e firma)</p> <p>10/10/2017 <i>R Di Bella</i> (Datum und Unterschrift / data e firma)</p> <p>(Datum und Unterschrift / data e firma)</p> <p>10.10.17 <i>M Grazia De Vita</i></p>
---	--

BERICHT FÜR DEN VORSTAND

RELAZIONE PER IL CONSIGLIO DI GESTIONE



GEGENSTAND OGGETTO	Bekanntmachung Ausschreibung AP279 "Servizio di pulizia continuativa a ridotto impatto ambientale nelle sedi di BBT SE a Fortezza e Bolzano". Pubblicazione della gara di appalto AP279 "Dienstleistung regelmäßiger Reinigungsdienst mit geringer Umweltbelastung an den Standorten der BBT SE in Bozen und Franzensfeste".
DATUM DATA	09.10.2017

1. Thema/ Zielsetzung

Ziel des gegenständlichen Berichtes für den Vorstand ist die Genehmigung zur Veröffentlichung der Ausschreibung AP279 "Dienstleistung regelmäßiger Reinigungsdienst mit geringer Umweltbelastung an den Standorten der BBT SE in Bozen und Franzensfeste".

2. Begründung

Siehe Beschaffungsbeschluss Nr. 2.637 von 24.08.2017.

3. Kostenschätzung

€ 370.721,00

4. Finanzmittel

Die Finanzmittel sind im Budget 2017 unter dem Projektcode 2IKOMI019 vorgesehen.

5. Vergabeverfahren

Die Vergabe erfolgt durch ein offenes Verfahren mit dem Zuschlagskriterium des Bestbieterprinzips gemäß Artikel 95 Absatz 6 des G.v.D. Nr. 50 vom 18. April 2016 mit den folgenden Gewichtungen:

- 70% Qualität;
- 30% Preis.

6. Beschluss

All dies vorausgeschickt, wird dem Vorstand der BBT SE vorgeschlagen, die Veröffentlichung der Ausschreibung AP279 "Dienstleistung regelmäßiger Reinigungsdienst mit geringer Umweltbelastung an den Standorten der BBT SE in Bozen und Franzensfeste" zu einem geschätzten Auftragswert in Höhe

1. Argomento/Obiettivo

Obiettivo della presente relazione per il Consiglio di Gestione è l'autorizzazione alla pubblicazione della gara di appalto AP279 "Servizio di pulizia continuativa a ridotto impatto ambientale nelle sedi di BBT SE a Fortezza e Bolzano".

2. Giustificazione

Vedasi determina a contrarre n. 2.637 del 24.08.2017.

3. Stima dei costi

€ 370.721,00

4. Risorse finanziarie

Le risorse finanziarie sono state previste nel Budget 2017 con il codice progetto 2IKOMI019.

5. Procedura di affidamento

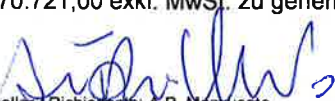
L'affidamento avverrà mediante procedura aperta con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell'articolo 95 comma 6 del D. Lgs. 18 Aprile 2016, n. 50 con la seguente ponderazione:

- 70% qualità;
- 30% prezzo.

6. Delibera

Tutto ciò premesso, si propone al Consiglio di Gestione di BBT SE di autorizzare la pubblicazione della gara di appalto AP279 "Servizio di pulizia continuativa a ridotto impatto ambientale nelle sedi di BBT SE a Fortezza e Bolzano" per un importo stimato pari a € 370.721,00 al netto di IVA.

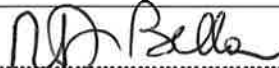
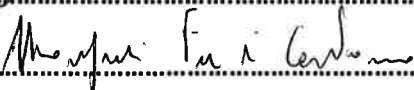

von € 370.721,00 exkl. MwSt. zu genehmigen.



Antragsteller / Richiedente: A.P. Mazzucato

CONTROLLO ACCOMPAGNATORIO TECNICO-LEGALE

BEGLEITENDE BAUWIRTSCHAFTICHE KONTROLLE

NOTA ACCOMPAGNATORIA INTERNA BEGLEITENDER AKTENVERMERK	
Oggetto/Betreff:	Autorizzazione alla pubblicazione della gara AP279: "SERVIZIO DI PULIZIA CONTINUATIVA A RIDOTTO IMPATTO AMBIENTALE NELLE SEDI DI BBT SE A FORTEZZA E BOLZANO"
Richiedente/ Antragsteller:	F. Erriques, A.P. Mazzucato
Allegati/Anhänge:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Relazione di verifica del Controllo accompagnatorio tecnico-legale; 2. Relazione per il Consiglio di Gestione sottoscritta congiuntamente dal richiedente e dal responsabile dell'approvvigionamento; 3. Delibera del consiglio di gestione da parte degli Amministratori (da firmare).
Note/Noten:	<p>Con la documentazione presentata si chiede al CdG di autorizzare la pubblicazione della gara di servizi AP279. Oggetto dell'appalto è il servizio di pulizia continuativa a ridotto impatto ambientale ai sensi del decreto del Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare del 24 maggio 2012 delle sedi di BBT SE in Bolzano e Fortezza.. Durata del contratto: 6 (sei) anni.</p> <p>L'importo soggetto a ribasso è pari a Euro 370.000,00 (al netto d'IVA).</p> <p>L'offerta è selezionata in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa in base ai seguenti criteri di valutazione:</p> <p>Qualità 70 / 100 punti Prezzo 30 / 100 punti</p> <p>In esito all'esame ed alla verifica della documentazione di gara e, segnatamente, del bando e dello schema di contratto, non sono emersi elementi di criticità o comunque ostativi all'accoglimento dell'istanza.</p>
Firma/Signatur	<p>Ing. Rosalia Di Bella </p> <p>Avv. Manfredi Fedele di Catrano..... </p> <p>Ing. Maria Grazia De Vita </p>
Data/Datum	10/10/2017

